

**AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASI MÜDAFİƏ NAZİRLİYİ
ƏMƏLİYYAT BAŞ İDARƏSİ
NAVIQASIYA VƏ KARTOQRAFIYA İDARƏSİ
HİDROQRAFIYA VƏ XƏRİTƏÇƏKMƏ MƏRKƏZİ**

**MINISTRY OF DEFENCE OF AZERBAIJAN REPUBLIC
DEPARTMENT OF NAVIGATION AND CARTOGRAPHY
OF OPERATIONAL HEADQUARTERS
CENTRE OF HYDROGRAPHY AND CARTOGRAPHY**



**DƏNİZÇİLƏR ÜÇÜN BİLDİRİŞLƏR
NOTICES TO MARINERS**

30 dekabr 2019-cu il
30 december 2019

139

**XƏZƏR DƏNİZİ
CASPIAN SEA**

Azərbaycan Respublikası Müdafiə Nazirliyi Əməliyyat Baş İdarəsinin Naviqasiya və Kartoqrafiya İdarəsi tərəfindən nəşr edilən dəniz naviqasiya xəritələri və üzgüçülük üçün rəhbəredici sənədlər Hidroqrafiya və Xəritəçəkmə Mərkəzinin "Dənizçilər üçün bildirişlər"inə əsasən korrekte edilməlidir. Digər dövlətlər tərəfindən nəşr edilən dəniz xəritələri və üzgüçülük üçün rəhbəredici sənədlər, uyğun olaraq həmin dövlətlərin korrektura üçün sənədlərinə əsasən korrekte edilməlidir.

Hidroqrafiya və Xəritəçəkmə Mərkəzinin "Dənizçilər üçün bildirişlər"ində yalnız Xəzər dənizinin Azərbaycan Respublikasına mənsub olan bölməsinə dair sahilyanı rayonlar üzrə məlumatlar dərc olunur.

"Dənizçilər üçün bildirişlər"in elektron nüsxələri Azərbaycan Respublikasının Nəqliyyat, Rabitə və Yüksək Texnologiyalar Nazirliyinin Dövlət Dəniz Agentliyinin rəsmi saytında yerləşdirilir.

"Dənizçilər üçün bildirişlər"in hər buraxılışının öz sıra sayı var. Bildirişlərin sıralanması təqvim ili ərzində 1-dən başlayaraq aparılır.

Hidroqrafiya və Xəritəçəkmə Mərkəzinin "Dənizçilər üçün bildirişlər"ində ölkədaxili və xarici mənbələrdən daxil olan, Xəzər dənizində naviqasiya şəraitinin dəyişməsi haqqında məlumatlar dərc olunur. Xəritələrin, losiya və digər üzgüçülük üçün rəhbəredici sənədlərin müasir səviyyədə saxlanması üçün Hidroqrafiya və Xəritəçəkmə Mərkəzi dənizçilərdən aşağıda qeyd olunanlar haqqında məlumatların verilməsini xahiş edir:

- 1) yeni aşkar edilmiş təhlükələr: bankalar, dayazlıqlar, daşlar, qayalar, vulkanik yaranmalar və s.;
- 2) xəritələrin, losiyaların və digər üzgüçülük üçün rəhbəredici sənədlərin ərazi ilə uyğunsuzluğu;
- 3) dənizçiliyinin təhlükəsizliyini təmin etmək və dənizdə gəminin mövqeyinin təyin edilməsini asanlaşdırmaq məqsədi ilə gözə çarpan məntəqələrin, obyektlərin və digər məlumatların xəritələrə daxil edilməsi.

Təhlükə haqqında məlumat verərkən onun dəqiq mövqeyini göstərmək lazımdır.

Kitablara əsaslandıqda onların nəşr ilini və səhifəsini qeyd etmək vacibdir. Xəritələrə və daxil olan coğrafi koordinatlara əsaslandıqda isə məlumata aid olan xəritənin nəşr ili və nömrəsi qeyd olunur. Məlumatlar Hidroqrafiya və Xəritəçəkmə Mərkəzinin aşağıdakı ünvanına göndərməlidir:

AZ 1117, Bakı şəhəri,
Binəqədi rayonu, Biləcəri qəsəbəsi,
Yəhya Hüseynov küçəsi, Biləcəri-14 h/şəh.

Tel/faks: (+99412) 404-79-25
e-mail: hydrography@mod.gov.az

Nautical charts and manuals for sailing, which are published by the Department of Navigation and Cartography should be corrected according to "Notices to mariners", which are published by the Centre of Hydrography and Cartography. Nautical charts and manuals for sailing which are published by other countries should be corrected accordingly by those countries' "Notices to mariners".

The information in the "Notices to mariners" of the Centre of Hydrography and Cartography are published only for the coastal areas of the sector of Azerbaijan.

Electronic analogues of the "Notices to mariners" are placed on the official website of the State Maritime Agency of the Ministry of Transport, Communications and High Technologies of the Republic of Azerbaijan.

Each "Notices to mariners" edition has its own ordinal number. Notices numeration is keeping continuously during the calendar year.

In the "Notices to mariners", which published by Centre of Hydrography and Cartography are issued in order to inform mariners about all changes of navigational situation on Caspian sea obtained from inside of the country and foreign sources. To update charts and sailing directions for mariners are requested to inform Centre of Hydrography and Cartography about the following:

- 1) new detected obstructions like banks, shoals, stones, rocks, volcanic formations etc.;
- 2) all divergences between charts, sailing directions and locality;
- 3) necessity to chart information on conspicuous marks, objects and other information to facilitate position finding and ensure safe navigation.

Reporting data about obstructions it is necessary as possible clear to indicate their location.

Referring to book issuing it is necessary to point out the year of edition and page number. Referring to charts and reporting geographic coordinates it is obligatory to indicate the number of chart concerned and year of its edition.

Information should be communicated to:

AZ 1117, Baku,
Bilacari village, Yahya Huseynov street,
Bilacari – 14 m/town

Tel/fax: (+99412) 404-79-25
e-mail: hydrography@mod.gov.az

139

**Azərbaycan Respublikası Müdafiə Nazirliyi Əməliyyat Baş İdarəsi
Naviqasiya və Kartoqrafiya İdarəsinin Hidroqrafiya və Xəritəçəkmə Mərkəzinin
“Dənizçilər üçün bildirişlər”in dəniz naviqasiya xəritələri və üzgüçülük üçün
rəhbəredici sənədləri üzrə 2019-cu il üçün sıra göstəricisi**

Dəniz naviqasiya xəritələrinə və üzgüçülük üçün rəhbəredici sənədlərə Hidroqrafiya və Xəritəçəkmə Mərkəzinin “Dənizçilər üçün bildirişlər”inin sıra göstəricisi cari il üçün nəşr olunur.

Sıra göstəricisində xüsusiyyətindən asılı olmayaraq dəniz naviqasiya xəritələrin və üzgüçülük üçün rəhbəredici sənədlərinin korrekturası üçün “Dənizçilər üçün bildirişlər”inin qüvvədə olan nömrələri göstərilir (ləğv olunmuş bildirişlər istisna olmaqla).

Bu sıra göstəricisinə “Dənizçilər üçün bildirişlər”in 1-ci buraxılışdan 7-ci buraxılışı da daxil olmaqla nömrələri daxil edilmişdir.

Sıra göstəricisindən istifadə edərkən dəniz naviqasiya xəritələrinin və üzgüçülük üçün rəhbəredici sənədlərin korrekturası zamanı düzəlişləri “Dənizçilər üçün bildirişlər”in axıncı nömrəsindən başlayaraq aparmaq daha məqsədəuyğundur. Bu zaman “Dənizçilər üçün bildirişlər”in korrektura olunmuş tam komplekti olmalıdır.

**List of “Notices to mariners” of Ministry of Defence of Azerbaijan Republic
of Department of Navigation and Cartography
of Operational Headquarters of Centre of Hydrography and Cartography
for sea charts and manuals for navigation for the year 2019**

Lists of “Notices to mariners” of Centre of Hydrography and Cartography for sea charts and manuals for navigation are issued yearly.

Lists include all the numbers of issues of “Notices to mariners” irrespective of their character, carrying data for the correction of charts, guides and manuals for navigation, except those cancelled and the notices mutually eliminating one another over the period covered by the list.

The present list carries the numbers of notices to mariners from issue 1 up to issue 7 inclusively.

While using the list at the correction of charts and manuals on navigation it is expedient to make corrections beginning with the latest numbers of “Notices to mariners”, having complete set of corrected issues of “Notices to mariners”.

**I. ÜMÜMİ MƏLUMAT
I. GENERAL INFORMATION**

Məlumatın növü Type of information	“Dənizçilər üçün bildirişlər”in nömrələri Numbers of “Notices to mariners”
Elan Announcement	9, 10(M), 13(M), 14(M), 132.
Xəbərdarlıq Caution	11(M), 12(M), 15(M).
Xəritələrin nəşri və ləğvi barədə elan Announcement of edition and withdrawal charts	99, 100.

**II. XƏRİTƏLƏR
II. CHARTS**

Xəritənin nömrəsi Number of chart	Çap ili Year of edition	“Dənizçilər üçün bildirişlər”in nömrələri Numbers of “Notices to Mariners”
2	2005	72(M), 73(2)(M).
21	2005	71(9,10)(M), 72(M), 73(M), 78(M), 79(M), 80(M), 135, 136(M).
22	2005 2015	60(5,6)(M), 65(3-5)(M), 69(1-4,6)(M), 71(1-8)(M), 72(M), 73(M), 80(M), 81(M), 82(M), 92.
	2019	101.

Xəritənin nömrəsi Number of chart	Çap ili Year of edition	“Dənizçilər üçün bildirişlər”in nömrələri Numbers of “Notices to Mariners”
22A	2009	69(5)(M), 70(M).
	2019	102.
23	2005 2017	35(M), 36(M), 38(M), 39(M), 42(M), 43(M), 44(M), 45(M), 46(2)(M), 48(M), 60(5,6)(M), 65(3-5)(M), 69(1,2,6)(M), 74(M), 75(M), 76(M), 82(M), 83(M), 84(M), 87(M), 88(M), 89(M), 90(M), 93, 95, 126, 127(M), 128, 129(M), 130(M), 137.
	2019	103, 126, 127(M), 128, 129(M), 130(M), 137.
23A	2005 2015 2018	28(M), 29(M), 30(M), 31(M), 32(M), 33(1,5)(M), 34(M), 35(M), 36(M), 37(M), 38(M), 39(M), 40(M), 41(M), 42(M), 43(M), 44(M), 45(M), 46(M), 47(M), 48(M), 49(M), 50(6)(M), 52(1-3)(M), 124(M), 126, 130(M).
23B	2007	28(M), 29(M), 30(M), 31(M), 32(M), 52(M), 56(2)(M), 57(4-9)(M), 58(5,6)(M), 59(6-9)(M), 60(1-4,6,7)(M), 61(1,2,4)(M), 63(M), 65(M), 66(M), 67(M), 68(M), 69(M), 70(M), 83(M), 84(M), 93, 95, 126 127(M), 128, 129(M),.
23C	2005	50(6)(M), 51(M), 97, 130(M).
	2019	104, 130(M).
231	2009 2017	22(M), 23(M), 52(1-3)(M), 53(M), 55(M), 56(M), 57(4-10)(M), 58(1-4,6)(M), 59(2,6-9)(M), 61(1,2,4)(M), 63(M), 65(M), 66(M), 67(M), 68(M).
232	2009 2015 2018	23(M), 25(M), 26(1)(M), 28(M), 29(M), 30(M), 31(M), 32(M), 52(1-3)(M), 84(M), 122(1), 123(1), 126, 127(M), 128, 133.
233	2005 2015 2018	31(M), 32(M), 33(1,5)(M), 34(M), 35(M), 36(M), 37(M), 38(M), 39(M), 40(M), 41(M), 42(M), 43(M), 44(M).
234	2005 2015 2018	41(M), 42(M), 44(M), 45(M), 46(M), 47(M), 48(M), 49(M), 50(6)(M), 124(M).
235	2005 2018	50(6)(M), 51(M), 130(M).
2300	2005	70(M).
2310	2005 2017	22(M).
	2019	105.
2311	2005 2017	53(M), 54(M), 55(M), 56(M), 62(M), 63(M).
	2019	106.
2312	2005 2015 2018	57(1-4,6-10)(M).
2313	2005 2015	57(4-9)(M), 59(M), 61(1,3)(M).
	2019	107.
2314	2005 2015	21(M), 55(M), 56(M), 63(M), 64(M), 65(1,2,5)(M), 66(M).
	2019	108.
2314 Plan A	2005 2015 2019	64(1,3-5,7) (M).
2315	2005	65(1,2,5)(M), 67(M), 68(M), 69(1-4,6)(M).
	2019	109

Xəritənin nömrəsi Number of chart	Çap ili Year of edition	“Dənizçilər üçün bildirişlər”in nömrələri Numbers of “Notices to Mariners”
2324	2005 2015	29(M), 30(M).
	2019	110.
2325	2005	25(M), 26(M), 27(M).
	2019	111.
2326	2005 2015 2018	28(M).
2327	2009 2015	16(M), 17(M), 18(M), 19(M), 22(M), 23(M), 24(M), 91, 122, 123, 134(M).
	2019	112, 123, 134(M).
2327A	2005 2015	18(M), 19(M), 20(M).
	2019	113.
2328	2005 2017	91, 122(3-5), 123(6)
	2019	114, 122(3-5), 123(6)
2329	2015	16(1)(M), 24(M), 91, 122, 123.
2330	2005 2018	38(M), 39(M), 40(M), 41(M), 42(M), 45(M), 47(M), 124(M).
	2019	115, 124(M).
2331	2005	39(M), 42(M), 43(M), 44(M), 45(M).
2332	2005 2017	36(M), 37(M), 38(M).
2333	2005	34(M), 39(M).
	2019	116.
2334	2005	32(M), 33(M).
	2019	117.
2335	2005 2017	31(M), 32(M), 33(M).
2336	2018	125, 133.
	2019	133.
2340	2005	50(1,6)(M).
	2019	118
2340A	2005	50(6)(M).
	2019	119.
2340B	2005	50(1-5)(M).

III. KİTABLAR
III. BOOKS

Sənədin nömrəsi Manual`s number	Sənədin adı və nəşr ili Manual`s name and edition year	“Dənizçilər üçün bildirişlər”in nömrələri Numbers of “Notices to Mariners”
2003	Средства навигационного оборудования и расписание передач навигационных и гидрометеорологических сообщений. Каспийское море, изд.1989 г..	131, 138.
7003 AR	Xəzər dənizinin xəritələrin və kitabların kataloqu, 2017-ci ilin nəşri. Catalogue of the charts and books of the Caspian sea, edition 2005.	120.
-	Dənizçilər üçün bildirişlər - 2018 Notices to Mariners - 2018	98
-	Dənizçilər üçün bildirişlər - 2019 Notices to Mariners – 2019	121

AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASI MÜDAFİƏ NAZİRLİYİ
ƏMƏLİYYAT BAŞ İDARƏSİ
NAVİQASIYA VƏ KARTOQRAFIYA İDARƏSİ
HİDROQRAFIYA VƏ XƏRİTƏÇƏKMƏ MƏRKƏZİNİN RƏİSİ

CHIEF OF THE CENTRE OF HYDROGRAPHY AND CARTOGRAPHY
OF DEPARTMENT OF NAVIGATION AND CARTOGRAPHY
OF OPERATIONAL HEADQUARTERS
OF MINISTRY OF DEFENCE OF AZERBAIJAN REPUBLIC